

Análisis lingüístico-cultural y posibilidades lingüístico-didácticas de la enseñanza del español a través de la literatura y el arte españoles

Abdullayeva Fotima

Profesora de la Universidad Estatal de las lenguas mundiales de Uzbekistán

Keldiyorova Laziza

Estudiante de la Universidad Estatal de las lenguas mundiales de Uzbekistán

Anotación: Este artículo examina el análisis lingüístico-cultural y las posibilidades lingüístico-didácticas de la enseñanza del español a través de ejemplos de la literatura y las bellas artes españolas. Se destaca que los símbolos, el contexto histórico y los medios de expresión artística de la cultura española aportan un rico significado cultural al proceso de aprendizaje del idioma. El artículo se analiza las obras como “Como agua para chocolate” de Laura Esquivel, “Aura” de Carlos Fuentes, “La persistencia de la memoria” de Salvador Dalí desde una perspectiva lingüístico-cultural, revelando su riqueza léxico-semántica, sus capas simbólicas y su importancia para el desarrollo de la competencia comunicativa.

Palabras clave: literatura española, arte, lengua y cultura, didáctica de la lengua, tiempo, personaje, carácter.

Hoy en día, uno de los métodos más eficaces para la enseñanza de una lengua extranjera es su enseñanza en armonía con la cultura, de forma contextualizada. Especialmente en la enseñanza del español, la literatura española constituye una importante herramienta lingüístico-didáctica. A través de textos literarios, los estudiantes no solo adquieren conocimientos gramaticales y léxicos, sino que también se familiarizan con la cultura, la historia y el pensamiento nacional del pueblo español. Este artículo analiza los métodos, enfoques y ventajas de una enseñanza eficaz del español a través de la literatura española. Las ventajas de los textos literarios en la enseñanza de idiomas residen en que permiten a los estudiantes aprender el idioma en un contexto real y enriquecedor. Esto, a su vez, aumenta el vocabulario, ayuda a comprender las connotaciones de palabras y frases, enseña estructuras gramaticales en un contexto natural, prepara a los estudiantes para la comunicación intercultural y permite un estudio emocional, estético y cognitivo más profundo del idioma.

En este artículo, utilizamos las obras de los escritores mexicanos “Como agua para chocolate” de Laura Esquivel, “Aura” de Carlos Fuentes, una de las obras más famosas del artista español Salvador Dalí “La persistencia de la memoria” para aprender español.

Comenzamos el análisis con la obra “Como agua para chocolate” estudiamos a sus personajes.

A través de esta obra, se amplía nuestro vocabulario relacionado con la cocina, la comida, las recetas, el proceso de cocción y las emociones. En la obra, la protagonista crece con su madre, lo que limita su independencia. Debido a las estrictas tradiciones familiares, vemos que la hija menor no se casa para cuidar de sus padres. Debido al entorno en el que se crió, la cocina se convierte en un espacio donde expresa su corazón y sus sentimientos. Cada capítulo comienza con una receta, una parodia del formato de “revista femenina”, donde se combinan recetas, historias de amor y tareas del hogar. Debido a la tradición forzada, Tita no puede estar con el hombre que ama y expresa estos sentimientos a través de las comidas.

Las vidas de los personajes transcurren durante la Revolución Mexicana: los conflictos entre el ejército, la guerra y sus consecuencias sociales. A través de esta obra, aprendemos las frases que revelan el estilo del lenguaje, las metáforas y la fuerza emocional de esta obra como:

“El amor no se piensa, se siente o no se siente”.

“Mi abuela tenía una teoría muy interesante: decía que todos nacíamos con una caja de cerillos dentro...”.

“Parecía que, en un extraño fenómeno alquímico, su ser se había disuelto en salsa de rosas...” (Metáfora).

Nuestra siguiente obra, la novela de Carlos Fuentes “Aura”, es una novela fantástica, y su característica es que está escrita en segunda persona, lo que sumerge al lector directamente en la historia. La novela trata sobre Felipe Montero, un aspirante a escritor, y una misteriosa mujer llamada Aura. Las ventajas de la novela para la enseñanza de idiomas residen en la enseñanza de construcciones en segunda persona, el uso del lenguaje figurativo para crear atmósfera y el vocabulario relacionado con temas de misterio, tiempo e identidad. Frases clave de la obra:

“No volverás a mirar tu reloj...” Esta frase enfatiza las dimensiones artificiales del tiempo y la naturaleza misteriosa y dominante del concepto de tiempo en la novela.

“El demonio también era un ángel, antes...” Esta frase se refiere a las contradicciones del sistema y a la naturaleza dualista de la naturaleza humana.

“El cielo no es alto ni bajo...” Está arriba y abajo de nosotros al mismo tiempo. Esta metáfora describe la existencia de estados intermedios. A través de estas frases cortas podemos: enseñar la construcción del lenguaje en segunda persona, explicar la metáfora y el lenguaje figurado en contexto, por ejemplo: tiempo, identidad, emoción, analizar diálogos dramáticos y activar reacciones emocionales en los estudiantes. Por ejemplo, la oración “No volverás a mirar tu reloj...” es una gran oportunidad para enfatizar indefinido y presente al analizar la diferencia entre “acción futura sin garantías” y “existencia presente”.

Una de las obras más famosas de Salvador Dalí, “La persistencia de la memoria”, es también una rica fuente de aprendizaje de idiomas. Podemos interpretar estos símbolos a través de la obra surrealista del artista, con los relojes derritiéndose, el desierto vacío, el mar y las montañas al fondo, y las formas inusuales en primer plano.

Los relojes representan la relatividad del tiempo, su paso subjetivo en la vida humana; el desierto vacío es el espacio infinito de la conciencia y la memoria humanas, y los objetos derretidos representan la disolución de la frontera entre la realidad y los sueños. Una forma que podría ser un autorretrato: la representación que Dalí hace de sí mismo en el mundo de los sueños y el inconsciente. Nuestra riqueza léxica es de gran importancia para describir esta pintura. Por ejemplo, podemos usar las siguientes palabras:

- Colores: amarillo palido, azul intenso, marrón terroso.
- Tiempo y unidades de tiempo: la hora, el minuto, el tiempo, el pasado, el futuro.

Para mejorar las habilidades gramaticales, se realizan oraciones en tiempos verbales. También ofrece recomendaciones para aumentar la motivación del alumnado para aprender el idioma, ampliar su competencia intercultural y crear modelos de lecciones integradoras basados en textos e imágenes auténticos.

Bibliografía:

1. Esquivel, L. (1989). *Como agua para chocolate*. México: Editorial Planeta.
2. Rivera, D. (1947). *Sueño de una tarde dominical en la Alameda Central* [Pintura]. Museo Mural Diego Rivera, Ciudad de México.
3. Dalí, S. (1931). *La persistencia de la memoria* [Pintura]. Museum of Modern Art, Nueva York.
- Gómez Moreno, Á. (2017). *La enseñanza del español a través del arte: propuestas didácticas*. Madrid.
4. Alvar Ezquerro, A. (2010). *La cultura hispanoamericana*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Colom González, F. (2012). *Cultura, sociedad y política en América Latina*. Madrid: Alianza Editorial.
- Domínguez Ortiz, A. (2000). *España, tres milenios de historia*. Madrid: Marcial Pons.
5. Bakhronova, D., & Abduraimov, S. (2022). *ECS Transactions*, 107, 13113.
<https://doi.org/10.1149/10701.13113ecst>
6. Bakhronova, D., Narziyeva, M. M., Yuldosheva, N., Zayniyeva, U., Yusupov, J., Uralov, B., & Khikmatov, N. (2025). *Intelligent Information Security System for Language and History Education Using Machine Learning-based Intrusion Detection Algorithm*. *Journal of Internet Services and Information Security*, 15(1), 520–529.
<https://doi.org/10.58346/JISIS.2025.II.034>